

Vysoušeč vlasů • NÁVOD K OBSLUZE
Sušič vlasov • NÁVOD NA OBSLUHU
Hair dryer • USER MANUAL
Hajszárító • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
Suszarka do włosów • INSTRUKCJA OBSŁUGI
Haartrockner • BEDIENUNGSANLEITUNG

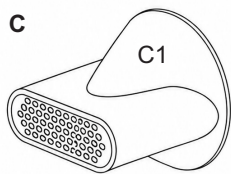
CZ	4-9
SK	10-15
EN	16-20
HU	21-26
PL	27-32
DE	33-39

Fenité Exclusive



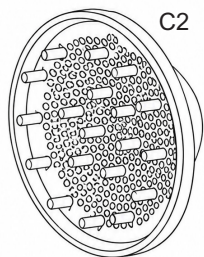
1

C

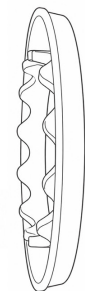


C1

C2



C3



A8



A6

A

B

A3

A4



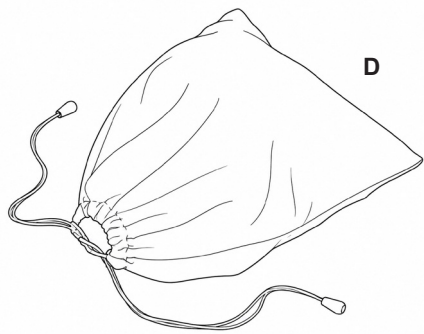
A5

A2

A1

A7

D



CZ – VYSOUŠEČ VLASŮ

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	4
II. POPIS SPOTŘEBIČE	6
III. POKYNY K OBSLUZE	6
IV. ÚDRŽBA	7
V. EKOLOGIE	8
VI. TECHNICKÁ DATA	8

SK – SUŠIČ VLASOV

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	10
II. OPIS SPOTREBIČA	12
III. POKYNY NA OBSLUHU	12
IV. ÚDRŽBA	14
V. EKOLÓGIA	14
VI. TECHNICKÉ ÚDAJE	14

EN – HAIR DRYER

I. SAFETY WARNING	16
II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	17
III. INSTRUCTIONS FOR USE	18
IV. MAINTENANCE	19
V. ENVIRONMENT	20
VI. TECHNICAL DATA	20

HU – HAJSZÁRÍTÓ

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK	21
II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA	23
III. KEZELÉSI ÚTMUTATÓ	23
IV. KARBANTARTÁS	25
V. ÖKOLÓGIA	25
VI. MŰSZAKI ADATOK	25

PL – SUSZARKA DO WŁOSÓW

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	27
II. OPIS URZĄDZENIA	29
III. OBSŁUGA	29
IV. KONSERWACJA	31
V. EKOLOGIA	31
VI. DANE TECHNICZNE	31

DE – HAARTROCKNER

I. SICHERHEITSHINWEISE	33
II. BESCHREIBUNG DES GERÄTS	35
III. VORBEREITUNG UND BENUTZUNG	35
IV. WARTUNG	37
V. UMWELTSCHUTZ	38
VI. TECHNISCHE DATEN	38

Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrázky sú len ilustračné / Product images are for illustrative purposes only / Illusztratív képek / Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja / Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

eta 6319

Fenité Exclusive

NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu s pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Před výměnou příslušenství nebo přístupných částí, před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, nebo po ukončení práce, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky!
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím **30 mA**. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
- Spotřebič se nesmí ponořit do vody nebo jiných tekutin a nesmí se používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by přesto spotřebič spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky a až poté spotřebič vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pokud se spotřebič používá v koupelně, je nutné ho odpojit po použití od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky, protože v blízkosti vody představuje nebezpečí, i když je spotřebič vypnutý.

- Nikdy spotřebič nepoužívejte pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se, nebo spadl do vody. V takových případech zanechte spotřebič do odborné elektroopravy k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Vždy odpojte spotřebič od napájení, pokud ho necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- **POZOR** – Spotřebič není určen pro činnost prostřednictvím vnějšího časového spínače, dálkového ovládání nebo jakékoli jiné součásti, která spíná spotřebič automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, pokud by byl spotřebič zakryt nebo nesprávně umístěn v okamžiku uvedení spotřebiče do činnosti.
- **Spotřebič, jeho kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody (ani částečně). Zároveň zabraňte jejich políti.**
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kadeřnickém salonu nebo jiné komerční použití!
- Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřima rukama a taháním za napájecí přívod!
- Ihned po použití spotřebič vypněte, odpojte od el. sítě a nechte vychladnout. Poté jej uložte na bezpečné suché místo, mimo dosah dětí.
- Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!
- Udržujte dostatečnou vzdálenost cca 10-25 cm mezi vlasy a vstupem vzduchu. Udržujte také vzdálenost 3 cm mezi vlasy a výstupem vzduchu.
- Spotřebič neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. kamna, sporák, radiátor atd.).
- Spotřebič nesmí být používán ve vlhkém nebo mokřém prostředí a v jakémkoliv prostředí s nebezpečím požáru nebo výbuchu (prostory, kde jsou skladovány chemikálie, paliva, oleje, plyny, barvy a další hořlavé, případně těkavé látky).
- Žádná část spotřebiče se nesmí dostat do styku s místy citlivými na teplo (např. **oči, uši, krk** atd.).
- Při manipulaci s nastavci a spotřebičem během vysoušení dbejte zvýšené opatrnosti (mohou být horké).
- Při prvním zapnutí může dojít ke krátkému a mírnému zakouření, které není závadou a není důvodem k reklamaci spotřebiče.
- Otvory pro průchod vzduchu se nesmí zakrývat. Nepokládejte též zapnutý spotřebič na měkké povrchy (např. **postel, ručníky, povlečení, koberce**), mohlo by dojít k zakrytí otvoru. Je třeba zabránit tomu, aby do otvorů vnikl prach, vlasy, vlákna atd.
- Do otvorů nevsunujte ani nevhazujte žádné předměty.
- Když se spotřebič přehřeje, vstoupí v činnost automatická tepelná pojistka a přeruší přívod proudu. Pokud k tomu dojde, spotřebič vypněte a vytáhněte vidlici přívodu z el. zásuvky. Odstraňte případné viditelné překážky bránící toku vzduchu a nechte spotřebič vychladnout.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Zabraňte tomu, aby přívodní kabel volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám.

- Neovinuňte napájecí přívod kolem spotřebiče, prodlouží se tak jeho životnost.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Tento spotřebič včetně jeho příslušenství používejte pouze pro účel, pro který je určen tak, jak je popsáno v tomto návodu. Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání spotřebiče, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. **úraz el. proudem, požár, popálení, poškození vlasů**) a není odpovědný za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE

A – vysoušeč

- A1 – spínač ZAP/VYP. + přepínač rychlosti toku vzduchu
- A2 – tlačítko přepnutí režimu
- A3 – rukojeť
- A4 – odnímatelná sací mřížka
- A5 – napájecí přívod
- A6 – výstup vzduchu
- A7 – jemný filtr
- A8 – senzor vzdálenosti

B – LED panel

C – nástavce

- C1 – koncentrátor
- C2 – difuzér
- C3 – speciální difuzér pro zjemnění proudu vzduchu

D – cestovní pytlík

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte vysoušeč i s příslušenstvím. Vidlici napájecího přívodu **A5** zasuněte do elektrické zásuvky. Zvolený nástavec **C** jednoduše nasuňte na vysoušeč.

OVLÁDÁNÍ

Spínač ZAP/VYP. + přepínač rychlosti toku vzduchu (A1)

- poloha "0" - vypnuto
- poloha „I“ - nízká rychlost foukání vzduchu
- poloha „II“ - vysoká rychlost foukání vzduchu

Tlačítko přepnutí režimu (A2)

Stisknutím lze přepínat mezi jednotlivými režimy provozu:

1. Režim studeného vzduchu;
2. Režim teplého vzduchu;
3. Režim horkého vzduchu;
4. Režim DISTANCE - mění teplotu podle vzdálenosti od vlasů

Poznámky

- Vysoušeč vlasů se vždy zapíná v režimu, který byl naposledy použit (a vždy v režimu DISTANCE - mimo režim COOL).
- Režim DISTANCE reaguje na vzdálenost cca 5 - 25 cm od vlasů. Pokud je vzdálenost nižší než 25 cm, vysoušeč postupně snižuje teplotu.
- Režim DISTANCE funguje pouze bez nástavců, nebo s nástavcem **C3**!

LED panel		
Ikony	Akce / barva	Význam
	dlouhý stisk tlačítka A2 (3 sek.)	Při aktivní funkci je aktivován režim DISTANCE (senzor vzdálenosti vlasů od výstupu vzduchu). Při přiblížení vlasů se teplota snižuje a chrání je tak před přesušením (nefunguje v režimu COOL).
	posun tlačítka A1	Nízká rychlost foukání vzduchu „I“.
	posun tlačítka A1	Vysoká rychlost foukání vzduchu „II“.
COOL	stisk tlačítka A2	Režim studeného vzduchu (25 °C).
	modrá	
CARE	stisk tlačítka A2	Režim teplého vzduchu (55 °C) při rychlosti „I“. Režim teplého vzduchu (70 °C) při rychlosti „II“.
	červená	
DRY	stisk tlačítka A2	Režim horkého vzduchu (85 °C) při rychlosti „I“. Režim horkého vzduchu (95 °C) při rychlosti „II“.
	červená	

Vysoušení vlasů

Pro rychlé vysoušení vlasů nastavte rychlost a teplotu na max. úroveň. Pro vysoušení krátkých vlasů nebo pro dosušení vlasů zvolte nižší nastavení. Vycházející vzduch nasměrujte na vlasy, přičemž držte vysoušeč za rukojeť ve vzdálenosti asi 10 až 15 cm od hlavy a rovnoměrně s ním pohybujte. Při vysoušení proudem horkého vzduchu vytřepejte pomocí kartáče nebo prstů přebytečnou vlhkost z vlasů. Pokud máte dlouhé vlasy, skloňte hlavu, aby vlasy volně splývaly mimo pokožku hlavy a obličej. Po ukončení vysoušení přepněte přepínač **A1** do polohy **"0"**. Zabraňte zejména při vysoušení dlouhých vlasů situaci, aby se vlasy dostaly do blízkosti sací mřížky. Mohlo by dojít k nasátí vlasů a poškození vysoušeče.

Koncentrátor (C1)

Pro přesné směřování proudu vzduchu při úpravě vlasů.

Difuzér (C2)

Pomocí difuzéru **C2** dodáte vlasům objem a vytvoříte přirozené vlny. Nastavte teplotu v režimu CARE a rychlost toku vzduchu na "I". Difuzérem naviňte pramen vlasů a nechte na něj působit na 2–5 sekund proud vzduchu (doba záleží na struktuře a stavu vašich vlasů).

Speciální difuzér (C3)

Pro zjemnění proudu vzduchu a šetrné sušení citlivé pokožky hlavy.

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou spotřebič nechte vychladnout! Před čištěním odpojte vysoušeč od elektrické energie! Povrch vysoušeče a senzor vzdálenosti **A8** čistěte měkkým vlhkým hadříkem. Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Údržba zahrnuje pouze mechanické čištění.

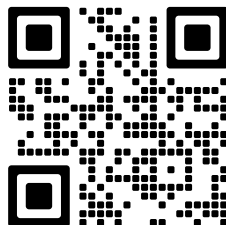
Čištění mřížky a filtru

Uchopte mřížku, otočte s ní a lehce ji povysuňte dolů ve směru šipky (obr. 1).

Mřížku **A4** i filtr pod ní jemně očistěte od případných nečistot (např. pomocí kartáčku).

Nečistěte vodou. Po očištění nasadte mřížku opačným způsobem zpět. Dbejte na to, aby nebyl filtr poškozen!

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!



Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

Informace k reklamaci a opravě výrobků naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Pokud má být spotřebič definitivně vyřazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Příkon (W)	uvedeno na typovém štítku výrobku
Hmotnost (kg) cca	0,35
Spotřebič třídy ochrany	II.
Rozměry cca (dxhxv), (mm)	284 × 82 × 70

Příkon ve vypnutém stavu je 0,00 W.

Deklarovaná hladina akustického výkonu je 83 dB(A) re 1pW.

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Pouze pro použití v domácnosti. Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.

	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.
	UPOZORNĚNÍ
	Čtěte návod k obsluze
	Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

eta 6319

Fenité Exclusive

NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Tento návod spolu s dokladom o predaji a podľa možností aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosahu spotrebiča a jeho prívodu.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, alebo po ukončení práce spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky!
- Vždy odpojte spotrebič od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením.
- Ak je napájací prívod tohto spotrebiča poškodený, musí byť nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič sa nesmie ponoriť do vody alebo iných tekutín ani používať na miestach, kde by mohol spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu. Ak by spotrebič do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky a až potom spotrebič vyberte. V takých prípadoch odneste spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do elektrického obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim **30 mA**. Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.

- Pokiaľ spotrebič používate v kúpeľni, je potrebné ho po použití odpojiť od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky, pretože v blízkosti vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je vypnutý.
- Nikdy spotrebič nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa alebo spadol do vody. V takýchto prípadoch zanezte spotrebič do odborného servisu na preverenie jeho bezpečnosti a správnej funkcie.
- **POZOR:** Nepoužívajte tento spotrebič prostredníctvom vonkajšieho časového spínača, diaľkového ovládania alebo akejkoľvek inej súčasti, ktorá spotrebič automaticky spína, pretože v prípade, že by bol spotrebič zakrytý alebo premiestnený, hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- **Spotrebič, jeho kábel ani zástrčku nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne). Zároveň zabráňte ich poliatu.**
- Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a na podobné účely! Nie je konštruovaný pre kadernícke salóny alebo na komerčné používanie!
- Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrymi rukami a ťahaním za napájací prívod!
- Po použití spotrebič ihneď vypnite, odpojte od elektrickej siete a nechajte vychladnúť. Potom ho uložte na bezpečné suché miesto, mimo dosahu detí.
- Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!
- Spotrebič neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napr. kachle, sporák, radiátor).
- Spotrebič nesmie byť používaný vo vlhkom alebo mokrom prostredí a v akomkoľvek prostredí s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu (priestory, kde sú skladované chemikálie, palivá, oleje, plyny, farby a ďalšie horľavé, prípadne prchavé látky).
- Žiadna časť spotrebiča sa nesmie dotýkať miest citlivých na teplo (napríklad očí, uší, krku).
- Udržujte dostatočnú vzdialenosť cca 10-25 cm medzi vlasmi a vstupom vzduchu. Udržujte tiež vzdialenosť 3 cm medzi vlasmi a výstupom vzduchu.
- Pri manipulácii s nastavcami počas sušenia vlasov dbajte zvýšenej opatrnosti (môžu byť horúce).
- Pri prvom zapnutí spotrebiča môže dôjsť k prípadnému krátkemu miernemu zadymeniu, čo nie je porucha a nie je to dôvod na reklamáciu spotrebiča.
- Otvory na priechod vzduchu sa nesmú zakrývať. Zapnutý spotrebič neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad posteľ, uteráky, bielizeň, koberce), otvory by sa mohli zakryť. Do vetracích otvorov nesmie vniknúť prach, vlasy, vlákna a podobne.
- Do otvorov nevsúvajte ani nevhadzujte žiadne predmety.
- Keď sa spotrebič prehreje, zapne sa automatická tepelná poisťka a preruší prívod elektrickej energie. Keď sa to stane, spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete. Potom odstráňte prípadné viditeľné prekážky brániace prúdu vzduchu a spotrebič nechajte vychladnúť.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie byť ponáraný do vody ani sa ohýbať cez ostré hrany.
- Zabráňte tomu, aby prívodný kábel voľne visel cez hranu pracovnej dosky, kde by na neho mohli dosiahnuť deti.

- Nenavíjajte napájací prívod okolo spotrebiča, predĺžite tým životnosť prívodu.
- V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám.
- Tento spotrebič vrátane príslušenstva používajte iba na účel, na ktorý je určený tak, ako je popísané v tomto návode. Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napr. úraz el. prúdom, požiar, popálenie, poškodenie vlasov) v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA

A – sušič

- A1 – vypínač ZAP/VYP + prepínač rýchlosti prúdenia vzduchu
- A2 – tlačidlo prepnutia režimu
- A3 – rukoväť
- A4 – odnímateľná nasávací mriežka
- A5 – napájací kábel
- A6 – výstup vzduchu
- A7 – jemný filter
- A8 – senzor vzdialenosti

B – LED panel

C – nadstavce

- C1 – koncentrátor
- C2 – difúzer
- C3 – špeciálny difúzer na zjemnenie prúdu vzduchu

D – cestovné vrecko

III. POKYNY NA OBSLUHU

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte sušič s príslušenstvom. Vidlicu napájacieho prívodu **A5** zasuniete do elektrickej zásuvky. Zvolený nadstavec **C** jednoducho nasuniete na sušič.

OVLÁDANIE

vypínač ZAP/VYP + prepínač rýchlosti prúdenia vzduchu (**A1**)

- poloha "0" – vypnuté
- poloha „I“ – nízka rýchlosť prúdenia vzduchu
- poloha „II“ – vysoká rýchlosť prúdenia vzduchu

Tlačidlo prepnutia režimu (**A2**)

Stlačením možno prepínať medzi jednotlivými režimami prevádzky:

1. Režim studeného vzduchu;
2. Režim teplého vzduchu;
3. Režim horúceho vzduchu;
4. Režim DISTANCE – mení teplotu podľa vzdialenosti od vlasov.

Poznámka

- Sušič vlasov sa vždy zapína v režime, ktorý bol naposledy použitý (a vždy v režime DISTANCE – okrem režimu COOL).
- Režim DISTANCE reaguje na vzdialenosť cca 5 – 25 cm od vlasov. Ak je vzdialenosť nižšia ako 25 cm, sušič postupne znižuje teplotu.
- Režim DISTANCE funguje iba bez nastavcov alebo s nastavcom **C3**!

LED panel		
Ikony	Úkon / farba	Význam
	dlhé stlačenie tlačidla A2 (3 s)	Pri aktívnej funkcii je aktivovaný režim DISTANCE (senzor vzdialenosti vlasov od výstupu vzduchu). Pri priblížení vlasov sa teplota znižuje, čím ich chráni pred presušením (nefunguje v režime COOL).
	posunutie tlačidla A1	Nízka rýchlosť fúkania vzduchu „I“.
	posunutie tlačidla A1	Vysoká rýchlosť fúkania vzduchu „II“.
COOL	stlačenie tlačidla A2	Režim studeného vzduchu (25 °C).
	modrá	
CARE	stlačenie tlačidla A2	Režim teplého vzduchu (55 °C) pri rýchlosti „I“.
	červená	Režim teplého vzduchu (70 °C) pri rýchlosti „II“.
DRY	stlačenie tlačidla A2	Režim horúceho vzduchu (85 °C) pri rýchlosti „I“.
	červená	Režim horúceho vzduchu (95 °C) pri rýchlosti „II“.

Sušenie vlasov

Pre rýchle vysušanie vlasov nastavte rýchlosť a teplotu na maximálnu úroveň. Na vysušanie krátkych vlasov alebo na dosušenie vlasov zvolte nižšie nastavenie. Vychádzajúci vzduch nasmerujte na vlasy, pričom držte sušič za rukoväť vo vzdialenosti približne 10 až 15 cm od hlavy a rovnomerne s ním pohybujte. Počas vysušania prúdom horúceho vzduchu odstráňte pomocou kefy alebo prstov prebytočnú vlhkosť z vlasov. Ak máte dlhé vlasy, predkloňte hlavu, aby vlasy voľne splývali mimo pokožky hlavy a tváre. Po ukončení vysušania prepnite prepínač **A1** do polohy "0". Zabráňte tomu, aby sa vlasy dostali do blízkosti nasávacej mriežky, najmä pri vysušaní dlhých vlasov. Mohlo by dôjsť k nasatiu vlasov a poškodeniu sušiča vlasov.

Koncentrátor (C1)

Na presné smerovanie prúdu vzduchu pri úprave vlasov.

Difuzér (C2)

Pomocou difuzéra **C2** dodáte vlasom objem a vytvoríte prirodzené vlny. Nastavte teplotu v režime CARE a rýchlosť prúdenia vzduchu na „I“. Difuzérom natočte prameň vlasov a nechajte naň pôsobiť prúd vzduchu 2–5 sekúnd (čas závisí od štruktúry a stavu vašich vlasov).

Špeciálny difuzér (C3)

Na zjemnenie prúdu vzduchu a šetrné sušenie citlivej pokožky hlavy.

IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou nechajte spotrebič vychladnúť! Pred čistením odpojte sušič od elektrickej siete! Povrch sušiča a senzor vzdialenosti **A8** čistite mäkkou vlhkou handričkou. Nepoužívajte drsné ani agresívne čistiace prostriedky! Údržba zahŕňa iba mechanické čistenie.

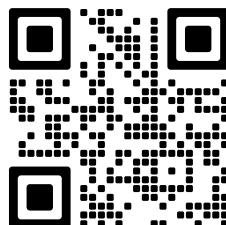
Čistenie mriežky a filtra

Uchopte mriežku, otočte ju a mierne ju vysuňte smerom nadol v smere šípky (obr. 1). Mriežku **A4** aj filter pod ňou jemne očistite od prípadných nečistôt (napr. pomocou kefy). Nečistite vodou. Po vyčistení nasadte mriežku opačným spôsobom späť. Dbajte na to, aby filter nebol poškodený!

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Informácie k reklamácii a oprave výrobkov nájdete na stránkach www.eta.cz/servis-eu.



V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobkov ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezať napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)

Príkon (W)

Hmotnosť (kg) cca

Spotrebič ochrannej triedy

Rozmery (dxhvx), (mm):

uvedené na typovom štítku výrobku

uvedené na typovom štítku výrobku

0,35

II.

284 × 82 × 70

Príkon vo vypnutom stave je 0,00 W.

Deklarovaná hladina akustického výkonu je 83 dB(A) re 1pW.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Len na použitie v domácnosti. Neponáraj do vody alebo iných tekutín.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.



UPOZORNENIE



Čítajte návod na obsluhu



Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

eta 6319

Fenité Exclusive

INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Keep these instructions including the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY WARNING

- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- This appliance may only be used by children aged 8 years or older, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Children younger than 8 years must be kept out of reach of the appliance and its power cord.
- Before replacing accessories or accessible parts, before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, turn off the appliance and disconnect it from the mains by pulling the power cord from the power socket!
- If the power cord of the appliance is damaged, it has to be replaced by the manufacturer, its service technician or a similarly qualified person so as to prevent dangerous situations.
- The appliance must not be immersed into water or other liquids and it must not be used close to bathtubs, showers, wash basins or other water containers, including a swimming pool. If the appliance still falls into water, do not take it out! First of all unplug the power cord from the socket and only then take out the appliance. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- For additional protection we recommend installation of a residual current device (RCD) with the nominal release current not exceeding **30 mA**. Ask a qualified technician or an electrician for advice.
- If the appliance is used in a bathroom, it has to be disconnected from the electric power by unplugging the power cord from the socket because it poses a risk near water even if the appliance is off.
- Never use the appliance if the power cord or power plug is damaged, if it is not functioning correctly or if it has fallen on the floor and been damaged or if it has fallen into water. In such cases take the appliance to a professional service centre to verify its safety and correct function.

- Always unplug the appliance from power supply if you leave it unattended and before assembly, disassembly or cleaning.
- **CAUTION** – Do not use the appliance with a program, time switch or any other part that turns the appliance on automatically as there is a risk of fire if the appliance is covered or improperly placed.
- Never immerse the appliance, its cable or plug in water or other liquids (even partially). Also, prevent them from getting wet.
- The appliance is intended for use in households only and for similar purposes! It is not designed for use in hair salons or for similar commercial use!
- Do not plug the power cord in the electrical socket and do not unplug it with wet hands or by pulling the power cord!
- Please keep the distance of more than 10-25 cm between hair and inlet, to avoid hair from entangling into the hair dryer. Please keep the distance of more than 3 cm between hair and outlet to avoid scalding.
- Switch off the appliance right after its use, unplug it from power supply and let it cool down. Then put it in a safe dry place, out of reach of children.
- Do not leave the appliance in operation unattended!
- The appliance must not be used in a damp or wet environment and in any environment with the danger of fire or explosion (premises where chemicals, fuels, oils, gases, paints and other flammable or volatile materials are stored).
- Be very careful when handling the adapters during drying (can be hot).
- Air ventilation openings must not be covered. Also, do not put the appliance in the “on” position on soft
- surfaces (e. g. bed, towels, sheets, carpet), the duct could get covered. Penetration of dust, hair, threads, etc. to the duct has to be prevented.
- When the appliance is overheated, the automatic heat fuse is activated and it disconnects power supply.
- If it happens, switch off the appliance and unplug it from the socket. Remove possible visible obstacles preventing air flow and let the appliance cool down.
- The power cord must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be immersed in water or bent over sharp edges.
- Only use this appliance for the purpose it was designed for, as specified in this manual. Never use the appliance for any other purpose.
- The producer does not guarantee any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e. g. electrical accident, fire, burn, hair damage) and is not liable in the case of non-compliance with the safety instructions above.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A – hair dryer

- A1 – ON/OFF switch + air flow speed selector
- A2 – mode switch button
- A3 – handle
- A4 – removable air inlet grille
- A5 – power cord
- A6 – air outlet
- A7 – fine filter
- A8 – distance sensor

B – LED panel

C – Attachments

- C1 – concentrator
- C2 – diffuser
- C3 – special diffuser for softening the airflow

D – travel pouch

III. INSTRUCTIONS FOR USE

Remove all packing material and take out the dryer with its accessories. Plug the power cord **A5** to a socket. Simply slide the selected attachment **C** onto the hair dryer.

CONTROL

ON/OFF switch + air flow speed selector (A1)

Position "0" – off

Position "I" – low air flow speed

Position "II" – high air flow speed

Mode selection button (A2)

By pressing this button, you can switch between the following operating modes:

1. Cold air mode;
2. Warm air mode;
3. Hot air mode;
4. DISTANCE mode – changes the temperature according to the distance from the hair.

Notes

- The hair dryer always switches on in the mode that was last used, and always in DISTANCE mode, except for COOL mode.
- DISTANCE mode responds to a distance of approx. 5–25 cm from the hair. If the distance is less than 25 cm, the hair dryer gradually reduces the temperature.
- DISTANCE mode only works without attachments or with attachment **C3**!

LED panel		
Icons	Action / colour	Meaning
	Long press of button A2 for 3 seconds	When the function is active, DISTANCE mode is activated – the sensor detects the distance of the hair from the air outlet. When the hair is brought closer, the temperature is reduced, helping to protect the hair from over-drying. This function does not work in COOL mode.
	Slide button A1	Low airflow speed "I".
	Slide button A1	High airflow speed "II".
COOL	Press button A2	Cool air mode (25 °C).
	Blue	
CARE	Press button A2	Warm air mode 55 °C at speed "I".
	Red	Warm air mode 70 °C at speed "II".
DRY	Press button A2	Hot air mode 85 °C at speed "I".
	Red	Hot air mode 95 °C at speed "II".

Hair drying

For quick hair drying, set the speed and temperature to the maximum level. For drying short hair or for finishing drying, select a lower setting. Direct the outgoing air onto the hair, holding the dryer by the handle at a distance of about 10 to 15 cm from the head, and move it evenly. While drying with a stream of hot air, shake out the excess moisture from the hair using a brush or your fingers. If you have long hair, bend your head forward so that your hair falls freely away from the scalp and face. After finishing drying, switch the **A1** switch to the "0" position. Prevent hair from getting close to the air intake grille, especially when drying long hair. Hair could be drawn in and cause damage to the hair dryer.

Concentrator C1

For precise direction of the airflow when styling hair.

Diffuser C2

Use diffuser **C2** to add volume to the hair and create natural waves. Set the temperature to CARE mode and the airflow speed to "I". Wind a strand of hair around the diffuser and allow the airflow to act on it for 2–5 seconds. The time depends on the structure and condition of your hair.

Special diffuser C3

For softening the airflow and gently drying a sensitive scalp.

IV. MAINTENANCE

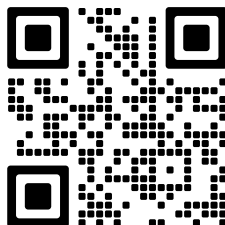
Allow the appliance to cool down before any maintenance! Before cleaning, disconnect the hair dryer from the power supply. Clean the surface of the hair dryer and distance sensor **A8** with a soft damp cloth. Do not use abrasive or aggressive cleaning agents. Maintenance consists only of mechanical cleaning.

Grid and filter cleaning

Hold the grille, turn it and gently slide it down in the direction of the arrow, see (Fig. 1). Carefully clean both grille **A4** and the filter underneath it from any dirt (e.g., using a small brush). Do not clean with water. After cleaning, reattach the grille in the opposite way. Make sure the filter is not damaged!

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service!
Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website www.eta.cz/servis-eu.





V. ENVIRONMENT

Printed signs of materials used for manufacture, packing, components and accessories, as well as their recycling, are on all the pieces if their dimensions enable it. The symbols on the product or in the accompanying documentation mean that the used electric or electronic products must not be disposed together with municipal wastes. Please, hand them over to the collection points designed for their correct disposal, where they will be accepted free of charge. By correct disposal of this product you can help to preserve valuable natural resources and help to prevent possible negative impacts to the environment and to human health, which could be the results of incorrect waste disposal. For further details ask the municipal authorities or the nearest collecting point. Penalties can be charged for incorrect disposal of such wastes, according to national regulations. If the appliance is to be put out of operation definitely, we recommend cutting off the feeder cable, to disable its use.

VI. TECHNICAL DATA

Voltage (V)

shown on the type label of the appliance

Absorbed power (W)

shown on the type label of the appliance

Weight (kg) approximately

0,35

Protection class of the appliance

II.

Size, (mm):

284 × 82 × 70

Input in off mode is 0,00 W.

Acoustic noise level of 83 dB(A) re 1pW.

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.

WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



WARNING



Please read the instructions manual



Do not use the appliance close to bathtubs, showers, wash basins or other water containers.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, és lehetőség szerint pénztári bizonylattal, csomagolással és a csomagolás belső részeivel együtt gondosan őrizze meg.

I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK



- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának.
- Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan megfelelő módon kioktatták őket és megértik az esetleges veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által történő tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek és felügyelet alatt állnak. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- A tartozékok vagy hozzáférhető részek kicserélése előtt, beszerelés és szétszerelés előtt, tisztítás vagy karbantartás előtt, a készüléket kapcsolja ki és húzza ki a tápkábel dugójának kihúzásával az aljzatból!
- Ha a készülék csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a gyártó cég, annak szerviz szakembere vagy hasonló minősítéssel rendelkező más személy cserélje ki, hogy elkerüljük ezzel veszélyes helyzet kialakulását.
- A készüléket nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni és nem szabad azt fürdőkád, zuhanyozó, mosdó vagy egyéb víztartalmú edény közelében használni, beleértve a fürdőmedencét is. Ha ennek ellenére a készülék vízbe esik, ne vegye azt ki a vízből! Mindenekelőtt húzza ki annak elektromos villásdugóját a dugaszolóaljzathoz és csak azután vegye ki a készüléket a vízből. Ilyen esetekben a készüléket adja át szakszervizi vizsgálatra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- Kiegészítő védelemként javasoljuk a fürdőszoba elektromos hálózatába áramvédőt (RCD) beépíteni, ami **30 mA** értékű kioldóárammal működik. Szaktanácsért forduljon revíziós, illetve elektromos szakemberhez.

- Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, ha a készülék felügyelet nélkül marad, továbbá annak beszerelése, leszerelése vagy tisztítása előtt.
- Ha fürdőszobában használjuk a készüléket, akkor azt használat után le kell kapcsolni az elektromos hálózatról annak csatlakozódugója elektromos dugaszolóaljzatból történő kihúzásával, mivel a készülék nedves környezetben még kikapcsolt állapotban is veszélyt jelenthet.
- A funkció működése közben ne irányítsa a védő ráccsal felszerelt levegő bemenetét lefelé, ellenkező esetben túlmelegedést és tüzet okozhat!
- Soha ne használja a készüléket, ha sérült a tápkábel vagy a csatlakozó, ha nem működik megfelelően, vagy ha a földre esett és megsérült. Ilyen esetben vigye a készüléket szakszervizbe és ellenőriztesse, biztonságos-e.
- **FIGYELEM:** Ne használja a készüléket olyan programmal, időkapcsolóval vagy bármely olyan alkatrészrel összekapcsoltan, amelyek a készüléket automatikusan bekapcsolhatják, mivel a készülék letakart, vagy helytelen elhelyezésekor tűzveszély keletkezhet.
- A készüléket, a kábelét és a csatlakozót soha ne merítse vízbe (még részlegesen sem). Ügyeljen arra is, hogy ezek ne legyenek leöntve.
- A készüléket csak háztartási vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem javasolt annak fodrászati szalonokban történő használata vagy egyéb kereskedelmi használata!
- Az tápkábel villásdugóját soha ne dugja csatlakozóaljzatba, illetve soha ne húzza onnan ki nedves kézzel, vagy a kábelnél fogva!
- Használat után a készüléket azonnal kapcsolja ki, válassza le az el. hálózatról és hagyja lehűlni. Ezután azt biztonságos, száraz helyen, gyermekektől és nem önjogú személyektől elzárva tárolja.
- A készüléket ne hagyja bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül!
- A készüléket nem szabad nedves, vizes helyeken, valamint tűzveszélyes és robbanásveszélyes helyeken (vegyszeranyagok, üzemanyagok, olajok, gázok, festékek, stb. tárolási helyek) használni!
- Szárítás közben a készülék toldalékaival szemben fokozott óvatossággal járjon el (azok forróak lehetnek).
- A légáramlás nyílásait nem szabad befedni. Ezért a bekapcsolt készüléket ne helyezze puha felületekre (mint pl. ágyra, törülközőre, ágyhuzatra, szőnyegre), mivel annak légáramlási nyílásai elzáródhatnak. Meg kell akadályozni azt, hogy a légnyílásokba por, hajszálak, szálak stb. kerüljenek.
- A készülék túlmelegedésekor működésbe lép az automatikus hőbiztosító és megszakítja az áram hozzávezetését. Amennyiben ez bekövetkezik, akkor kapcsolja ki a készüléket és annak csatlakozó dugóját húzza ki az el. dugaszolóaljzatból. Távolítsa el a látható, a levegő áramlását akadályozó tárgyakat és hagyja kihűlni a készüléket.

- A csatlakozóvezetékét nem szabad éles, vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken át hajlítani.
- A készüléket csak arra célra használja, amire szánva van, és ahogy a használati útmutatóban le van írva. A készüléket soha se használja más célra.
- Gyártócég nem felelős a készülék és tartozékai helytelen használatából eredő károkért (pl. elektromos áram által okozott sérülések, tűzkárok, égési sérülések, hajzat károsodások) és a fenti biztonságtechnikai figyelmeztetések figyelmen kívül hagyásából eredő készülékre vonatkozó felelősségéért.

II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

A – Hajszárító

- A1 – BE/KI kapcsoló + légáramlási sebesség választó
- A2 – üzemmódváltó gomb
- A3 – fogantyú
- A4 – levehető levegőbemeneti rács
- A5 – hálózati kábel
- A6 – levegőkimenet
- A7 – finomszűrő
- A8 – távolságérzékelő

B – LED panel

C – Tartozékok

- C1 – koncentrátor
- C2 – diffúzor
- C3 – speciális diffúzor a légáram lágyításához

D – utazótasak

III. KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

Távolítsa el a csomagoló anyagot, majd vegye ki a hajszárítót és tartozékait. Az **A5** jelű csatlakozóvezeték villásdugóját csatlakoztassa az elektromos dugaszolóaljzatba. A **C** jelű kiválasztott tartozékot erősítse a hajszárítóra.

VEZÉRLÉS

BE-/KIKAPCSOLÓ kapcsoló + légáramlás sebességválasztó (A1)

„0” pozíció – kikapcsolva

„I” pozíció – alacsony légáramlási sebesség

„II” – magas légáramlási sebesség

Üzemmódváltó gomb (A2)

A gomb megnyomásával az alábbi üzemmódok között lehet váltani:

1. Hideg levegő üzemmód;
2. Meleg levegő üzemmód;
3. Forró levegő üzemmód;
4. DISTANCE üzemmód – a hajtól való távolság szerint változtatja a hőmérsékletet.

Megjegyzések

- A hajszárító mindig abban az üzemmódban kapcsol be, amelyet legutóbb használtak (és mindig DISTANCE üzemmódban – a COOL üzemmód kivételével).
- A DISTANCE üzemmód a hajtól mért kb. 5–25 cm-es távolságra reagál. Ha a távolság 25 cm-nél kisebb, a hajszárító fokozatosan csökkenti a hőmérsékletet.
- A DISTANCE üzemmód csak tartozékok nélkül, vagy a **C3** tartozékkal működik!

LED panel		
Ikonok	Művelet / szín	Jelentés
	az A2 gomb hosszú megnyomása (3 mp)	Aktív funkció esetén bekapcsol a DISTANCE üzemmód (a haj és a levegőkimenet közötti távolság érzékelője). Ha a haj közelebb kerül, a hőmérséklet csökken, így védi a haját a túlzott kiszáradástól (COOL üzemmódban nem működik).
	az A1 gomb elcsúsztatása	Alacsony légfúvási sebesség „I”.
	az A1 gomb elcsúsztatása	Magas légfúvási sebesség „II”.
COOL	az A2 gomb megnyomása	Hideg levegő üzemmód (25 °C).
	kék	
CARE	az A2 gomb megnyomása	Meleg levegő üzemmód (55 °C) „I” sebességnél. Meleg levegő üzemmód (70 °C) „II” sebességnél.
	piros	
DRY	az A2 gomb megnyomása	Forró levegő üzemmód (85 °C) „I” sebességnél. Forró levegő üzemmód (95 °C) „II” sebességnél.
	piros	

Hajszárítás

A rövid haj szárításához vagy a haj utószárításához válasszon alacsonyabb beállítást. Irányítsa a kiáramló levegőt a hajra, miközben a hajszárítót a fogantyúnál tartja, körülbelül 10–15 cm távolságra a fejtől, és egyenletesen mozgassa. A forró levegő áramával történő szárítás közben kefével vagy ujjaival távolítsa el a hajból a felesleges nedvességet. Hosszú haj esetén hajtsa előre a fejét, hogy a haj szabadon lógjon, távol a fejbőrtől és az arctól. A szárítás befejezése után kapcsolja az **A1** kapcsolót "0" állásba. Ügyeljen arra, hogy a haj ne kerüljön a szívórács közelébe, különösen hosszú haj szárítása esetén, mert a haj beszívódhat, ami a hajszárító meghibásodását okozhatja.

Szűkítő feltét (C1)

A légáram pontos irányításához hajformázás közben.

Diffúzor (C2)

A **C2** diffúzor segítségével volument adhat a hajnak, és természetes hullámokat alakíthat ki. Állítsa be a hőmérsékletet CARE üzemmódban, a légáramlás sebességét pedig „I” fokozatra. Tekerjen fel egy hajtincset a diffúzorra, és hagyja, hogy a légáram 2–5 másodpercig hasson rá (az idő a haja szerkezetétől és állapotától függ).

Speciális diffúzor (C3)

A légáram lágyításához és az érzékeny fejbőr kíméletes szárításához.

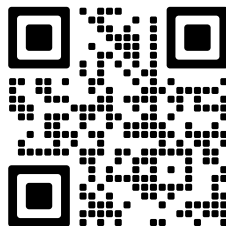
IV. KARBANTARTÁS

Karbantartás előtt hagyja kihűlni a készüléket! Tisztítás előtt válassza le a hajszáritót az elektromos hálózatról! A hajszáritó felületét és az **A8** távolságérzékelőt puha, nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon durva vagy agresszív tisztítószeret! A karbantartás kizárólag mechanikai tisztításból áll.

Rács és szűrő tisztítása

Fogja meg a rácsot, fordítsa el, majd kissé húzza lefelé a nyíl irányába (1. ábra). Az **A4**-es rácsot és az alatta lévő szűrőt óvatosan tisztítsa meg az esetleges szennyeződésektől (például egy kefével). Ne tisztítsa vízzel! Tisztítás után helyezze vissza a rácsot az ellenkező sorrendben. Ügyeljen arra, hogy a szűrő ne sérüljön meg!

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyeknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti! A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.eta.cz/servis-eu weboldalon találja.



V. ÖKOLÓGIA



Amennyiben annak méretei megengedik, minden darabon feltüntetésre kerülnek nyomtatásban a csomagoláshoz, alkatrészekhez és tartozékokhoz felhasznált anyagok, valamint az újrahasznosításukra vonatkozó információk. A feltüntetett szimbólumok a terméken vagy a kísérő dokumentáción azt jelentik, hogy a használt elektromos vagy elektronikus termékek nem semmisíthetők meg a háztartási hulladékkal együtt. A termék helyes megsemmisítése érdekében a használni már nem kívánt készüléket adja le az arra kijelölt gyűjtőtelepen, ahol bevételük térítésmentes. A termék előírászerű megsemmisítésével segíti megőrizni az értékes természeti forrásokat, valamint segít kiküszöbölni a hulladékok helytelen megsemmisítéséből esetlegesen eredő negatív környezeti és egészségügyi hatásokat. További részletes információkat a helyi önkormányzati hivatalban, vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő telepen kérhet. A hulladékot helytelenül megsemmisítő felhasználóra a nemzeti jogszabályozással összhangban büntetés róható ki. Ha a készüléket végérvényesen ki akarja vonni a használatból, vágja el az erőátviteli kábelt, amivel végleg használhatatlanná teszi.

VI. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)	a készülék típusának címkéjén látható
Teljesítményfelvétel (W)	a készülék típusának címkéjén látható
Súly (kg) kb.	0,35
A készülék érintésvédelmi osztálya	II.
Termék méretei (mm):	284 × 82 × 70

Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban 0,00 W.

Zajkibocsátási érték 83 dB(A) re 1 pW.

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja! Illusztratív képek.

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.	
Kizárólag háztartási használatra alkalmas. Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerekjárókákban.
	FIGYELMEZTETÉS
	Olvassa el a használati utasítást
	Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdó vagy más vizet tartalmazó edény közelében.

eta 6319

Fenité Exclusive

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i zachować je na przyszłość. Dotyczy to także dowodu zakupu oraz – jeśli to możliwe – wszystkich części oryginalnego opakowania.

I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Wskazówki zawarte w instrukcji obsługi należy przekazać innemu użytkownikowi urządzenia.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia oraz zagrożeń wiążących się z jego używaniem. Bawienie się urządzeniem jest zabronione dzieciom. Czyszczenia i konserwacji wykonywanej przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Dzieci poniżej 8 lat muszą trzymać się z dala od urządzenia i jego przewodu.
- Przed wymianą wyposażenia lub dostępnych części, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub konserwacją, lub po zakończeniu pracy, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej poprzez wyciągnięcie wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego!
- Jeżeli kabel zasilający urządzenia jest uszkodzony, musi być wymieniony przez producenta, przez technika serwisowego lub osobę kwalifikowaną, aby nie dopuścić tak do powstania niebezpiecznej sytuacji.
- Urządzenie nie może być zanurzone w wodzie lub innej cieczy i nie może być używane w miejscach, w których może wpaść do wanny, zlewozmywaka lub basenu. Jeśli urządzenie wpadło do wody, nie wolno go wyciągać! Najpierw należy odłączyć wtyczkę zasilania elektrycznego, a następnie wyjąć urządzenie. W takich przypadkach, należy urządzenie zanieść do serwisu, aby sprawdzić jego bezpieczeństwo i prawidłowe działanie.
- W celu dodatkowej ochrony zalecamy w łazience instalować do obwodu zasilania wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) z nominalnym prądem nie przewyższającym **30 mA**. Należy poprosić o radę technika rewizyjnego, ewentualnie elektryka.

- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem lub wtyczką, jeśli nie działa prawidłowo, o ile spadło na ziemię i uszkodziło się lub wpadło do wody. W takich wypadkach urządzenie należy oddać do specjalistycznego serwisu w celu sprawdzenia jego bezpieczeństwa i funkcjonalności.
- Jeżeli używasz urządzenia w łazience, po użyciu odłącz je od sieci elektrycznej wyciągając wtyczkę, używanie w pobliżu wody przedstawia niebezpieczeństwo nawet gdy urządzenie jest wyłączone.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez opieki, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- **UWAGA** – Nie używaj urządzenia zewnętrznym wyłącznikiem czasowym, pilotem zdalnego sterowania lub jakiegokolwiek inną częścią, która automatycznie włącza urządzenie, która włącza urządzenie automatycznie, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo wybuchu pożaru w przypadku zakrycia urządzenia lub jego nieprawidłowego umieszczenia.
- Urządzenia, przewodu ani wtyczki nigdy nie zanurzaj w wodzie (nawet częściowo). Należy również unikać ich zalania.
- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowania w gospodarstwie domowym itp! Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania w salonie fryzjerskim lub do innych celów komercyjnych!
- Wtyczki nie wkładaj do gniazdka i nie wyjmuj z gniazdka mokrymi rękoma i nie ciągnij za kabel!
- Włączonego urządzenia nie pozostawiać bez nadzoru!
- Urządzenie nie może być używane w środowisku wilgotnym lub mokrym, w środowisku z niebezpieczeństwem pożaru lub wybuchu (miejsca, gdzie są przechowywane chemikalia, paliwa, oleje, gazy, farby i inne substancje łatwopalne lub lotne).
- Podczas manipulowania nasadkami i urządzeniem podczas suszenia bądź ostrożny (są gorące).
- Nie można zakrywać otworów gdzie przechodzi powietrze. Nie odkładaj włączonego urządzenia na miękkie powierzchnie (np. łóżko, ręczniki, pościel, dywany), może dojść do zakrycia otworów. Nie dopuszczaj, żeby do otworów wniknął kurz/pył, włosy, włókna itd.
- Gdy urządzenie przegrzeje się, zacznij działać automatyczny bezpiecznik cieplny i przerwie doprowadzenie prądu. Jeżeli do tego dojdzie, urządzenie wyłącz i wyciąg wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Usuń ewentualne przeszkody utrudniające przepływ powietrza i pozostaw suszarkę, aby ostygła.
- Dopilnuj, aby kabel zasilający nie został uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty i ogień. Nie powinien być zanurzany w wodzie lub załamywać się na ostrych krawędziach.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innych celów niż te, do których jest przeznaczony oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nigdy nie używaj urządzenia do żadnych innych celów.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nieprawidłowym używaniem urządzenia i akcesoriów (np. porażenie prądem elektrycznym, pożar, spalenie, uszkodzenie włosów) i nie udziela świadczeń w przypadku niedostosowania się do wyżej wymienionych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.

II. OPIS URZĄDZENIA

A – suszarka do włosów

- A1 – włącznik/wyłącznik + przełącznik prędkości przepływu powietrza
- A2 – przycisk wyboru trybu
- A3 – uchwyt
- A4 – zdejmowana kratka wlotu powietrza
- A5 – przewód zasilający
- A6 – wylot powietrza
- A7 – drobny filtr
- A8 – czujnik odległości

B – panel LED

C – nasadki

- C1 – koncentrator
- C2 – dyfuzor
- C3 – specjalny dyfuzor do zmiękczenia strumienia powietrza

D – woreczek podróżny

III. OBSŁUGA

Usuń opakowanie i wyjmij suszarkę wraz z akcesoriami. Wtyczkę przewodu zasilającego **A5** zasunij do gniazdka elektrycznego. Wybraną nasadką **C** po prostu nasunij na suszarkę.

STEROWANIE

Przełącznik ON/OFF + regulator prędkości przepływu powietrza (A1)

Pozycja "0" – wyłączony

Pozycja "I" – niska prędkość przepływu powietrza

Pozycja "II" – wysoka prędkość przepływu powietrza

Przycisk wyboru trybu (A2)

Naciskając ten przycisk, można przełączać się między następującymi trybami pracy:

1. Tryb zimnego powietrza;
2. Tryb gorącego powietrza;
3. Tryb gorącego powietrza;
4. Tryb DISTANCE – zmienia temperaturę w zależności od odległości od włosów.

Uwagi

- Suszarka do włosów zawsze włącza się w trybie, który był używany ostatnio (oraz zawsze w trybie DISTANCE – z wyjątkiem trybu COOL).
- Tryb DISTANCE reaguje na odległość ok. 5–25 cm od włosów. Jeśli odległość jest mniejsza niż 25 cm, suszarka stopniowo obniża temperaturę.
- Tryb DISTANCE działa wyłącznie bez nasadek albo z nasadką **C3!**

LED panel		
Ikony	Działanie / kolor	Znaczenie
	Długie naciśnięcie przycisku A2 (3 s)	Gdy funkcja jest aktywna, zostaje włączony tryb DISTANCE (czujnik odległości włosów od wylotu powietrza). Po zbliżeniu włosów temperatura obniża się, chroniąc je przed nadmiernym przesuszeniem (nie działa w trybie COOL).
	Przesunięcie przycisku A1	Niska prędkość nawiewu powietrza „I”.
	Przesunięcie przycisku A1	Wysoka prędkość nawiewu powietrza „II”.
COOL	Naciśnięcie przycisku A2	Tryb zimnego powietrza (25 °C).
	niebieski	
CARE	Naciśnięcie przycisku A2	Tryb ciepłego powietrza (55 °C) przy prędkości „I”. Tryb ciepłego powietrza (70 °C) przy prędkości „II”.
	czerwony	
DRY	Naciśnięcie przycisku A2	Tryb gorącego powietrza (85 °C) przy prędkości „I”. Tryb gorącego powietrza (95 °C) przy prędkości „II”.
	czerwony	

Suszenie włosów

Do suszenia krótkich włosów lub dosuszania włosów wybierz niższe ustawienie. Strumień powietrza skieruj na włosy, trzymając suszarkę za uchwyt w odległości około 10–15 cm od głowy i poruszaj nią równomiernie. Podczas suszenia gorącym powietrzem usuń nadmiar wilgoci z włosów za pomocą szczotki lub palców. Jeśli masz długie włosy, pochyl głowę, aby włosy swobodnie opadały z dala od skóry głowy i twarzy. Po zakończeniu suszenia przełącz przełącznik **A1** w pozycję "0". Unikaj sytuacji, w której włosy znajdowałyby się w pobliżu kratki wlotowej powietrza, szczególnie podczas suszenia długich włosów. Może to spowodować wciągnięcie włosów i uszkodzenie suszarki do włosów.

Koncentrator (C1)

Do precyzyjnego kierowania strumienia powietrza podczas stylizacji włosów.

Dyfuzor (C2)

Za pomocą dyfuzora **C2** nadasz włosom objętość i utworzysz naturalne fale. Ustaw temperaturę w trybie CARE oraz prędkość przepływu powietrza na „I”. Nawłóż pasmo włosów na dyfuzor i pozostaw je pod działaniem strumienia powietrza przez 2–5 sekund (czas zależy od struktury i stanu włosów).

Specjalny dyfuzor (C3)

Do zmiękczenia strumienia powietrza i delikatnego suszenia wrażliwej skóry głowy.

IV. KONSERWACJA

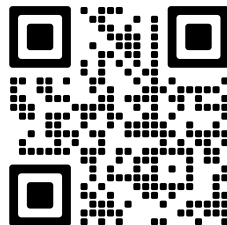
Przed każdą konserwacją odczekaj, aż urządzenie ostygnie! Przed czyszczeniem odłącz suszarkę od zasilania elektrycznego! Powierzchnię suszarki oraz czujnik odległości A8 czyść miękką, wilgotną ściereczką. Nie używaj szorstkich ani agresywnych środków czyszczących! Konserwacja obejmuje wyłącznie czyszczenie mechaniczne.

Czyszczenie kratki i filtra

Chwyć kratkę, obróć ją i lekko wysuń w dół w kierunku strzałki (rys. 1). Kratkę **A4** oraz znajdujący się pod nią filtr delikatnie oczyść z ewentualnych zanieczyszczeń (np. za pomocą szczoteczki). Nie czyść wodą. Po oczyszczeniu załóż kratkę z powrotem w odwrotnej kolejności. Uważaj, aby nie uszkodzić filtra!

Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do części elektrycznej urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nie przestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw!

Informacje dotyczące reklamacji i napraw produktów można znaleźć na stronie www.eta.cz/servis-eu.



V. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwórstwa wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy przynieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, na co mogłaby mieć negatywne wpływy niepoprawna utylizacja odpadu. W celu uzyskania następnych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego (zobacz www.elektroeko.pl). Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. W celu całkowitego wycofania urządzenia z użytkowania zaleca się odłączyć przewód zasilania od sieci elektrycznej, przez ucięcie przewodu. Dzięki czemu użytkowanie urządzenia nie będzie następnie możliwe.

VI. DANE TECHNICZNE

Napięcie (V) / Pobór mocy (W)

Masa ok. (kg)

Klasa ochronności

Wymiary produktu (mm)

podano na tabliczce znamionowej urządzenia

0,35

II.

284 × 82 × 70

Pobór mocy gdy sprzęt jest wyłączony wynosi 0,00 W.

Poziom hałas: 83 dB(A) re 1pW.

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIU, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS. Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. Nie zanurzać w wodzie lub innych cieczy.	
	TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.
	Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojach dziecięcych. Torebkę z PE odłożyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!
	OSTRZEŻENIE
	Zapoznaj się z instrukcją obsługi
	Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, natrysków, umywalk lub innych pojemników z wodą.

eta 6319

Fenité Exclusive

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung und dem Verpackungsmaterial gut auf.

I. SICHERHEITSHINWEISE

- Kontrollieren Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung Ihrer Steckdose entspricht. Der Stecker der Anschlussleitung darf nur an eine elektrische Steckdose mit den entsprechenden Normen angeschlossen werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Weiterhin dürfen Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrungen und Wissen das Gerät nur unter Aufsicht bzw. nach entsprechender Unterweisung benutzen. Diese Personen müssen die möglichen Gefahren verstehen können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen Kinder nicht durchführen, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Kinder unter 8 Jahren müssen von dem Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Geräts beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, dessen Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, damit man die Entstehung einer gefährlichen Situation verhindert.
- Vor dem Austausch des Zubehörs oder der zugänglichen Teile, der Montage und der Demontage, der Reinigung oder der Wartung, oder nach der Beendigung der Arbeit schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie das Gerät durch das Herausziehen des Netzsteckers aus der Steckdose vom Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und darf nicht an Orten verwendet werden, an denen es in eine Badewanne, ein Waschbecken oder ein Schwimmbecken fallen könnte. Wenn es trotzdem ins Wasser fällt, holen Sie es nicht heraus! Ziehen Sie zuerst das Netzkabel aus der Steckdose und entfernen Sie das Gerät. Bringen Sie das Gerät anschließend in eine Fachwerkstatt, um dessen Sicherheit und Funktionsfähigkeit überprüfen zu lassen.
- Installieren Sie als ergänzenden Schutz in die elektrische Verteilleitung des Bads einen Stromschutzschalter (RCD) mit

einem Nennschaltstrom, der **30 mA** nicht übersteigt.

- Bitten Sie einen Servicetechniker bzw. einen Elektriker um Rat.
- Falls das Gerät im Badezimmer verwendet wird, ist es nötig, es durch Ausziehen des Netzsteckers aus der Steckdose vom Stromnetz zu trennen, weil es in der Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr, falls Sie es ohne Aufsicht lassen sowie vor der Montage und der Demontage oder der Reinigung.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Versorgungsleitung oder Stecker beschädigt sind, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, auf den Boden gefallen ist und dadurch beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie es in solchen Fällen in eine Fachelektrowerkstatt zur Überprüfung der Sicherheit und der richtigen Funktion.
- **VORSICHT** – Das Gerät ist nicht für eine Benutzung bzw. Steuerung mittels eines externen Zeitschalters, einer Fernbedienung oder irgendeines anderen Bauteils bestimmt, das das Gerät automatisch ein- und ausschaltet, da die Gefahr einer Brandentstehung existiert, wenn das Gerät abgedeckt oder falsch zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme platziert ist.
- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser (auch nicht teilweise). Vermeiden Sie generell, dass die genannten Teile mit Wasser in Berührung kommen.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in Haushalten und für ähnliche Zwecke bestimmt! Nicht für den Gebrauch in einem Friseursalon oder für eine andere kommerzielle Verwendung!
- Stecken Sie den Stecker der Anschlussleitung nicht mit nassen Händen in die Steckdose und ziehen Sie ihn nicht mit nassen Händen heraus.
- Schalten Sie das Gerät gleich nach dem Gebrauch aus, schalten Sie es vom Stromnetz ab und lassen Sie es abkühlen. Danach lagern Sie es auf einem sicheren und trockenen Platz, sowie außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in Betrieb!
- Das Gerät darf nicht in einer Umgebung mit der Brand- oder Explosionsgefahr verwendet werden (Räume, wo Chemikalien, Brennstoffe, Öle, Gase, Farben und weitere brennbare, beziehungsweise flüchtige Stoffe gelagert werden).
- Legen Sie das Gerät nicht auf heißen Wärmequellen ab (z. B. Ofen, Herd, Heizkörper etc.).
- Kein Teil des Geräts darf in Kontakt mit wärmeempfindlichen Stellen kommen (z. B. Augen, Ohren, Hals etc.).
- Nach dem ersten Einschalten kann es zur kurzen und leichten Rauchentwicklung kommen. Das stellt jedoch keinen Mangel dar und ist kein Grund zur Reklamation durch den Kunden.
- Öffnungen für den Luftdurchgang darf man nicht abdecken. Legen Sie das eingeschaltete Gerät auch nicht auf weiche Oberflächen (z. B. das Bett, Handtücher, Bettbezüge, Teppiche), es könnte zur Abdeckung der Öffnungen kommen. Es ist nötig zu verhindern, dass Staub, Haare, Fasern etc. in die Öffnungen eindringen.

- Schieben Sie in die Öffnungen keine Gegenstände ein.
- Wenn es zur Überhitzung des Geräts kommt, wird die automatische Wärmesicherung aktiviert und die Stromzufuhr wird unterbrochen. Sollte das geschehen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie eventuelle sichtbare Hindernisse, die den Luftstrom verhindern und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Die Anschlussleitung darf nicht mit scharfen oder heißen Gegenständen, in offenen Feuer beschädigt, in Wasser getaucht oder über scharfe Kanten gebogen werden.
- Verhindern Sie, dass das Anschlusskabel über die Kante der Arbeitsplatte frei, in der Reichweite von Kindern, hängt.
- Wickeln Sie das Anschlusskabel nicht um das Gerät, so verlängert sich seine Lebensdauer.
- Bei der Verwendung eines Verlängerungskabels ist es nötig, dass dieses nicht beschädigt ist und den gültigen Normen entspricht.
- Eventuelle Texte in einer Fremdsprache und die an Verpackungen oder dem Produkt angebrachten Abbildungen sind am Ende dieser Beschreibung aufgeführt und erklärt.
- Verwenden Sie dieses Gerät, inklusive seines Zubehörs nur zu dem Zwecke, zu dem bestimmt ist (wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben). Verwenden Sie es nie zu einem anderen Zweck.
- **WARNUNG:** Bei einer falschen Verwendung des Geräts, die nicht im Einklang mit der Bedienungsanleitung steht, ist ein Verletzungsrisiko vorhanden.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine falsche Handhabung des Gerätes und dessen Zubehör verursacht wurden (z.B. Stromunfall, Brand, Verbrennung, Beschädigung des Haars).

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTS

A – Haartrockner

- A1 – EIN/AUS-Schalter +
Luftstromgeschwindigkeitsregler
- A2 – Modusschalter-Taste
- A3 – Griff
- A4 – Abnehmbares Lufteinlassgitter
- A5 – Netzkabel
- A6 – Luftauslass
- A7 – Feinstfilter
- A8 – Abstandssensor

B – LED-Anzeige

C – Aufsätze

- C1 – Konzentrator
- C2 – Diffuseur
- C3 – spezieller Diffusor zur sanfteren
Verteilung des Luftstroms

D – Reisebeutel

III. VORBEREITUNG UND BENUTZUNG

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und entnehmen Sie das Gerät mit dem Zubehör. Stecken Sie den Netzstecker **A5** in die elektrische Steckdose ein. Den gewählten Aufsatz **C** stecken Sie auf den Trockner auf.

STEUERUNG

EIN/AUS-Schalter + Luftstromgeschwindigkeitsregler (A1)

Position "0" – Aus

Position "I" – Niedrige Luftstromgeschwindigkeit

Position "II" – Hohe Luftstromgeschwindigkeit

Moduswahltaste (A2)

Durch Drücken dieser Taste können Sie zwischen den folgenden Betriebsarten wechseln:

1. Kaltluftmodus;
2. Warmluftmodus;
3. Heißluftmodus;
4. Modus DISTANCE – passt die Temperatur entsprechend dem Abstand zum Haar an.

Hinweise

- Der Haartrockner schaltet sich immer in dem Modus ein, der zuletzt verwendet wurde, und immer im Modus DISTANCE – außer im Modus COOL.
- Der Modus DISTANCE reagiert auf einen Abstand von ca. 5–25 cm zum Haar. Wenn der Abstand geringer als 25 cm ist, senkt der Haartrockner die Temperatur schrittweise.
- Der Modus DISTANCE funktioniert nur ohne Aufsätze oder mit dem Aufsatz **C3!**

LED-Anzeige		
Symbole	Aktion / Farbe	Bedeutung
	Langes Drücken der Taste A2 (3 Sek.)	Bei aktiver Funktion wird der Modus DISTANCE aktiviert (Sensor für den Abstand der Haare vom Luftaustritt). Beim Annähern der Haare wird die Temperatur gesenkt und das Haar so vor dem Austrocknen geschützt. Diese Funktion arbeitet nicht im Modus COOL.
	Verschieben der Taste A1	Niedrige Luftstromgeschwindigkeit „I“.
	Verschieben der Taste A1	Hohe Luftstromgeschwindigkeit „II“.
COOL	Drücken der Taste A2	Kaltluftmodus (25 °C).
	blau	
CARE	Drücken der Taste A2	Warmluftmodus (55 °C) bei Geschwindigkeit „I“. Warmluftmodus (70 °C) bei Geschwindigkeit „II“.
	rot	
DRY	Drücken der Taste A2	Heißluftmodus (85 °C) bei Geschwindigkeit „I“. Heißluftmodus (95 °C) bei Geschwindigkeit „II“.
	rot	

Haartrocknung

Für das Trocknen von kurzem Haar oder zum Nachtrocknen der Haare wählen Sie eine niedrigere Einstellung. Richten Sie den austretenden Luftstrom auf das Haar, halten Sie den Haartrockner dabei am Griff in einem Abstand von etwa 10 bis 15 cm vom Kopf und bewegen Sie ihn gleichmäßig. Beim Trocknen mit heißer Luft entfernen Sie überschüssige Feuchtigkeit aus dem Haar mit Hilfe einer Bürste oder der Finger. Wenn Sie langes Haar haben, beugen Sie den Kopf nach unten, damit das Haar frei von der Kopfhaut und dem Gesicht hängt. Nach dem Trocknen schalten Sie den Schalter **A1** in die Position "0". Vermeiden Sie es, dass das Haar in die Nähe des Lufteinlasses gelangt – insbesondere beim Trocknen von langem Haar. Andernfalls könnten die Haare eingesogen werden und der Haartrockner beschädigt werden.

Konzentrator (C1)

Zur präzisen Ausrichtung des Luftstroms beim Haarstyling.

Diffusor (C2)

Mit dem Diffusor **C2** verleihen Sie dem Haar Volumen und formen natürliche Wellen. Stellen Sie die Temperatur im Modus CARE und die Luftstromgeschwindigkeit auf „I“ ein. Wickeln Sie eine Haarsträhne um den Diffusor und lassen Sie den Luftstrom 2–5 Sekunden darauf einwirken. Die Dauer hängt von der Struktur und dem Zustand Ihres Haares ab.

Spezieller Diffusor (C3)

Zur sanfteren Verteilung des Luftstroms und zum schonenden Trocknen empfindlicher Kopfhaut.

IV. WARTUNG

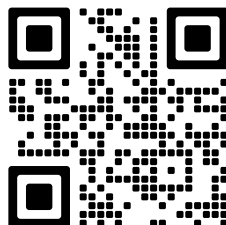
Vor jeder Wartung das Gerät abkühlen lassen! Trennen Sie den Haartrockner vor der Reinigung vom Stromnetz! Reinigen Sie die Oberfläche des Haartrockners und den Abstandssensor A8 mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel! Die Wartung umfasst ausschließlich die mechanische Reinigung.

Reinigung des Gitters und des Filters

Fassen Sie das Gitter an, drehen Sie es und ziehen Sie es leicht nach unten in Pfeilrichtung heraus (Abb. 1). Reinigen Sie das Gitter **A4** sowie den darunterliegenden Filter vorsichtig von eventuellen Verschmutzungen (z. B. mit einer Bürste). Nicht mit Wasser reinigen. Setzen Sie das Gitter nach der Reinigung in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Achten Sie darauf, dass der Filter nicht beschädigt wird!

Wartungsarbeiten mit umfangreicherem Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!

Informationen zu Produktreklamationen und Reparaturen finden Sie unter www.eta.cz/servis-eu.



V. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zuließen, sind alle Teile des Gerätes, die Verpackung, Komponenten und das Zubehör mit dem verwendeten Material für deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit dem kommunalen Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck deren richtigen Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoff-Sammel-Stelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Falls das Gerät definitiv außer Betrieb genommen werden soll, wird empfohlen die Anschlussleitung des Gerätes nach der Trennung vom Stromnetz abzuschneiden, das Gerät wird somit unbrauchbar.

VI. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)	auf dem Typenschild des Produkts angeführt
Anschlusswert (W)	auf dem Typenschild des Produkts angeführt
Gewicht ca. (kg)	0,35
Schutzklasse des Geräts	II.
Abmessungen (ca. Länge × Tiefe × Höhe), (mm)	284 × 82 × 70

Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand 0,00 W.

Schallleistungspegel: 83 dB(A) re 1pW.

Der Hersteller behält sich unbedeutende Abweichungen von der Standardausführung, die keinen Einfluss auf die Funktion des Produkts haben, vor.

WARNZEICHEN UND SYMBOLE, DIE AUF DEM GERÄT, VERPACKUNGEN ODER
IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG VERWENDET WERDEN.

HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.

Nur für den Hausgebrauch bestimmt. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.



Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.



VORSICHT



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.
Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, E-Mail: info@eta-hausgeraete.de

eta

© DATE 26/6/2026
e.č. 48/2026

Výrobce / Výrobca / Producer /
Gyártó / Producent / Hersteller:
ETA a. s., náměstí Práce 2523, 760 01 Zlín, CZ,
info@eta.cz

